

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 24 (1910)

Artikel: La diala da Discholas : requint popular
Autor: Grand, Florian
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-188082>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

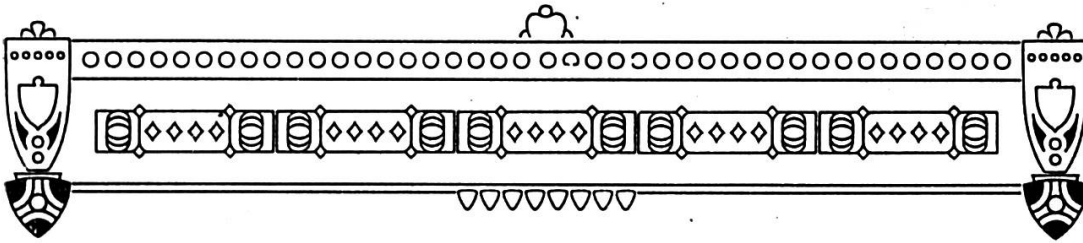
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



LA DIALA DA DISCHOLAS.

REQUINT POPULAR DA FLOR. GRAND.

Il di da masüras, di da festa per ils contadins, ais arrivà. La pastriglia dell' alp Discholas ais in pè già a bun' ura. Eir ils paschentaders, arrivats la sair' avant, as sdovlan in lur let da stam, as sfruschan ils ögls e leivan susdand; perche dalla prada suot l' alp s'oda ün terment güvlöz, varià da tuottas sorts vuschs, soprans, tenors e bass. Sü da Chant verd s'avanza l'intera compagnia dels schelpchants, la granda part giuventüna plaina d'spass ed allegria; ün bassist profund da sentur be suot il stavel, e l'eco respuonda giò dalla spelma d'Arina. Bainbod arriv' ella alla teja, l'abolt Jon, il cheu d' alp, alla testa, baderland, riand e chalaffand, e vain beneventada toccantamaing dal signun. Alchüns as ferman davant teja a'l dumandar davo lur vachas, sch'ellas hajan fat bel üver e buna reuschida, durante cha'ls oters van in teja e, davo avair miss a lö la marena e zoppà bain bain in qualche chantun secret suot il tet, as radunan intuorn il fö per laschar dar giò la süjur, acciò ch'els non as refraidan, siand la temperatura quell' ura amò frais-chetta. Intant capitan las vachas, s'annunziand con üna stupenda armonia da sampuogns, s-chellas e talocs, chi para be üna sunasoncha, e vegnan raspadas dal paster e dal trosser suot il cuviert. Tuot chi cuorr' oura, ogni ün voul vair las sias, las va incunter con sal, las glischa e fa clech, las tocca l'üver e contem-

plescha con ögl perit lur fattezzas. La pastriglia as lia sù la sopcha da mundscher d'ün unic pè e cumainza a mundscher davo la rouda, fixada ouravant tras la büs-cha, dand a mincha vacha il prüm ün sdun d'sal our dal salerin, ch'ella porta dalla vart. Ils proprietaris stan daspera sü lur vachas, intant ch'ün las mundscha, fand plaschantinas als mundschaders e'ls stimoland, da guardar bain bain da mundscher fin cha'l üver saja flap. Una vouta muns non das-chess ingün plü toccar l'üver suot sensibla falla, previsa dal statut, e l'inobservanza da quaist ultim provoChess in oltre ün s-chandel snuaivel.

Nella teja stà il cheu d'alp e paisa il lat, davo man ch'el vain portè, dasper el seis cumpar, l'abolt Schimun, con il pass d'alp in man, preparà anticipadamaing dal chandan e divis in tants quadrats, correspondents al numer dels schelpchants. Quel piglia nota dal lat d'ogni ün e'l marcha sül pass mediante chavas lungas e cuortas, tagls e fouras da differenta fuorma, indichand in quaist möd las nachas, mezzas nachas, nodas, mezzas nodas ed ils sduns vendüts e cumprats per gualivar la paisa, siand la stadaira non marcha pais inferiurs alla mezza noda.

Finalmaing vain l'ultim quagl d'lat. La pastriglia, assistüda dals paschantaders, chi han l'incombenza da survagliar, cha la paschantada saja imparziala per tuot la vachas, chatscha darcheu la malgia al pascul e la cumparta in pitschnas malgiettas süllas bellas spuondas d'Arina. Nella teja s'annunzia l'appetit. Il chandan as metta a far la put in gramma, la prüma natüralmaing per las giuvnas, chi stan intuorn el in aspettativa del trat bramà. Intant as fa dar l'abolt Jon per sai e seis cumpar üna brava brocla d'gramma per undscher aint il stomi, sco ch'el disch. La prüma put ais bainbod pronta e vain svödada in üna brocla; ma, sco sch'inguotta non füss, s'avicina inaspettadamaing ün giuven, da ün tschap alla brocla e davent con ella sco la puolvra pro seis compagns, chi'l spettan dad our üsch. Con grand bragizzi ils perseguiteschan las giuvnas per la recuperar. Invan! Ils giuven stan in ün rudè intuorn il butin e non laschan gnir pro ingün. Allas minchunadas non rest'otra letta, co metter lur spranza sülla seguonda put, cha'l chandan ha cumanzà a masdar. Ma vendetta vöglian ellas tour! Un pèr d'ellas tschaffutran già nellas marendas dels giuven e vegnan allura in triumf con üna buttiglia d'anissetta e duos bels salsizs. La buttiglia vain spert svödada in üna vöda, cha'l signun impraista, implida con majaistra e missa dar-

cheu nella marena. Il chandan fa ad ün far üna put süll' otra, chi svaneschan davò man, sco'l gran a solai, ma rivan tuottüna finalmaing a sadolar la compagnia.

L'abolt Jon lica giò seis sdun ed as retira davò ün muot a far ün sön. Ils paurs, sco ch'ün soula nomnar ils maridats, van a giovar a plattas süll' era, e la giuventüna as tizcha e's taint'amo üna pezza per spass e per malizcha; allura, siand fatta la pasch, as metta ella a chantar e far gös al liber. Ma, che sfrign han quellas duos buserunas, chi scutan insembel d'üna vart? Che bashedatta s'inspian quellas? Giand a bratschettas svaneschan ellas davò il muot. Là dorma nos abolt Jon clos e bain. Las duos mattas s'insnuoglian sper el ed üna al cusa cautamaing las chammas insembel. „Pigliaina'l il curtè,“ disch Betta, „ch'el non possa tagliar la cusadüra!“ „Tü hast radschun,“ respuonda l'otra, e con grand indschign rabaglia ella il curtè our d'bursin; allura as fan ellas spert our dalla puolvra, returnand pro la compagnia. Quella as diverta la plü fina chosa del muond, sotand sün ün bel plan dasper l'alp trais-cha per trais-cha suainter la melodia della chanzunetta: „Eu sun üna giuvnetta“ e d'otras similas, chantadas dalle mattans, e l'allegria ais generala. Qua compara dandettamaing l'abolt Jon nan dal muot, sco üna babütta, con ün fazzöl cotschen intuorn la cossa sneistra e'l liam dels stinvs suravi la chotscha.

„Ingio ais quell' orma del diavel, chi'm mettet in quaist cultivamaint?“ dumand'el da noscha glüna, mussand sün sias chotschas, s-charpadas dalla braja fin gio pro'l stival, e s-chadagnand quattras il scuffel general. „Que sarà la diala da Discholas,“ respuonda Betta prontamaing con malizcha. „Ah, che diala, tü sarast quella stria del malam,“ replicha l'abolt, la tschüffa, la da üna struclada ed üna palpada potenta a grand giodimaint dels aspettauors, e la largia pür süll' impromischiun, da'l volair darcheu cusir las chotschas e render il curtè. „Eh, eh, cumpar,“ esclama l'abolt Schimun, „che mâ dschess ma cumar, sch'ella füss preschainta e vezness, co cha seis hom palpa da bel mezdi las mattans da maridar?“ „Eu stovaiva bain la palpar per vair, sch'ella avess zoppà il curtè suot il büst, o nella schocca suot“, as s-chüsa l'interpellà con umor.

„Latmilch, latmilch! Chi vuol latmilch?“ clama il chandan sün porta. Tuot festina nella teja. Là in trais grandas muottas sta pront ün latmilchun, sbattü colla panaglia. Ogni ün vain nan pro, chi con üna tazza, chi con üna coppalla e seis sdun. Il

chandan reparta las porziuns con ün chaz. Col latmilch gusta bain ün zanin. Ün giuven va spert per sia buttiglia d'anisetta, voliand far il generus e trattar la compagnia, impla il zanin e'l spordscha a seis vaschin. Quaist da ün sorv, fa üna grigna, ma el baiva tuottüna, sainza palesar ch'el haja bavü majaistra per anisetta; el da al cumpar daspera il zanin, il qual vain impli e darcheu bavü nel medem möd e colla medemima riflessiun. Uschè passa il zanin da man a man fin pro las mattans. Qua dumanda üna stria con sfrign: „Gust'la la majaistra?“ E tuot la brajada erumpa in üna risata, chi fa tremblar la teja. Las mattas vegnan allura colla veritabla anisetta e quella as lasch' ün gustar sainza far grignas. Davo'l latmilch non as po bain giovar a tschüffer, e la compagnia resta nella teja, discurrind da quai e da tschai. „Che volaiva dir Betta colla diala da Discholas?“ domand' üna matta plü giuvna. „Non hast amo udi dallas aventüras da quella giunfrina?“ as fa udir barba Lureng, il guitader. „O, schi quintai'las,“ exclaman alchünas mattans con buonder. Barba Lureng eira üna spezcha d'cronist del comün, savaiva bler da requintar dals buns temps vegls, da guerras e charestias, d'incendis ed auazuns, da festas e processions ed oters evenimaints memorabels. Sia specialità eiran las dialas e las strias, ed el requintaiva eir gugent, pustüt sch'el avaiva ascoltuors devots. Neir hoz non as fa el bler invidar e comainza:

I.

Id eira üna vouta masüras süll' alp Discholas. Be sco hoz avaivan ils schelpchants miss suot tet bleras bunas puts e passentà agreablas uras in compagnia, uschè cha la saira eira arrivada sainza ch'ün s'inacordscha. Ils pasters avaivan raspà la malgia nel stavel, e tuot eira pront per mundscher las vachas e masürar il lat. Qua vain in furia gi Onna da Ri, barmöra, pro'l paster — vus non l'avais cognoschüda, neir eu brich, l'ais morta avant blers blers ans, cha Dieu la detta pasch, ma'l bapsegner da meis bap quintaiv' amò, cha'l bisat da seis tat s'algoraiva fich bain d'ün sulam aintasom Schilana, ch'üna basrina da gi Onna da Ri pretendeva d'avair ertà d'ün abiadi da quella — gi Onna da Ri, dimana, vain in furia pro'l paster, ün tschert Padrot della Val, e'l dumanda: „Ingiò vais laschè ma falcha, Padrot?“ „Ma, non ais ella nel stavel?“ dumanda Padrot in chammi. „Madinà, Padrot!“ replicha gi Onna. „O, tü smaliada sgorla,“ marmogn'el, „l'ais sgür restada nel god da Züzzas, gnand our dal truoi suot.“ „Ma schi it pür per ella, impè

da la slamgiar!“ cumanda gi Onna, „sgorla, sgorla, intant ma sgorla ha dat hoz in daman duos nachas lat, vendü duos sduns, tant co las bellas vachas da faira.“ Padrot as volva, giand dalunga in tschercha del armaint. El va e va per tuot las palingorgias da Züzzas intuorn, as ferma minchatant a tadar, sch'el udiss il taloc; ma per inguotta, la vacha non da sentur. El vain our al liber e, guardand sü per la val, al para cha aintasom Nai saja qualchosa chi's mouva. Con sgiarvitschs sco ün desperà saglia'l sü per la costa stippa, cha que al tschunca bod il flà; mà arrivà süsom, cha las süjuors al culan giò dal frunt, s'inacordsch'el, cha que eira be ün sass grisch. „Cha quella nu'm saj'amo ida as smerdscher in Ruinains?“ al vain adimaint, ed in duos e duos quatter ais el giò dasper las ruinas. Là aise però pac da vair, siand fa bod not. Che far? Dandettamaing od'el survart il taloc cler e bain e dalunga davo a clamar be daspera: „Via, huj!“ „Aha,“ s'impais'el, „quell'eira nella prada da Tschlin e qualchün la chatscha nan, saviant cha nus avain masüras,“ cuorra sü pro la senda e's retir'ün pa d'üna vart per la laschar passar e baincomà compara la sgorletta talocand, ed üna femna davo, chi'l dand ögl as ferma. Siand suot la bos-cha già bain s-chür, batt'el fö e nel straglüschi della sbrinzlas vezz'el üna bella giuvna, vestida simplamaing, chi'l fixa con duos ögliuns, sco d'ün luf tscherver e d'üna singulara splendor, ch'el mâ ils dis da sa vita non avaiva vis. „Chi ais qua?“ dumand'el stupefat. Ingüna risposta; la giuvna as volva e tuorna. „Ma, schi cha Dieu at paja per teis bun servezzan!“ la clama el davo, „e buna not!“ „Buna not!“ respuonda üna vusch our dalla bos-chaglia. „Üna lantinada da Tschlin non ais que,“ s'impaisa Padrot, „que sarà bain üna diala!“ Per otras riflessiuns non ha'l però peida. El tschüffa la vacha per la cua e, l'undschand bain bain las costas da tuottas duos varts con seis bastun, la mett'el al galop, uschè ch'in ün momaint arriv'el all'alp. Ils schelpchants eiran tuots già davent, pigliand oura il cheu d'alp e gi Onna da Ri, ch'l spettaivan impaziaintamaing. La vacha füt bod munsa e'l lat pesà. Culla „buna not“ as partittan eir quels duos. Stanguels del greiv di gettan il signun e la pastiglia bainbod a dormir. Padrot pero non avaiva ne pos ne sön; cols impissamaints pro la diala s'insömgiaiv'el cols ögls averts, e mincha vouta ch'el fixaiva üna fourina nel tet, tras la quala penetraivan ils razz della glüna, al paraiva da vair ils ögliuns della diala, chi guardessan giò sün el, ed el as sduvlaiva in ün contin. „Hajast üna vouta pusamaint!“

al dschet il chandan, al dand üna nellas costas. Padrot as volvet dall'otra vart, provand da star salda, ma non podet serrar ögl tuotta not. — Eir il di seguaint, giand davo sas vachas, non ha Padrot oter impissamaint. La saira, cur ch'el da la vouta alla malgia per ir planet vers il stavel, ais la diala, sainza ch'el l'avess observada a gnir, qua dasper el ed, al dand la buna saira, dumand' ella: „Dess' at giüdar, cha tü non perdast las vachas?“ E sainza spettar risposta va ella con ün tröpet pel truoi suot oura fin bod dasper l'alp, tuorna allura inavo, clamand sü: „Buna not!“ „Buna not,“ respuonda eir el bunamaing. Uschè güdaiva ella mincha saira. — Ün di cha Padrot marenaiva, vain la diala con pan frais-ch, be cot e disch: „Piglia quaist pan, l'ais plü gustus, co teis pan sech, cha'l chandan at maina be ogni dumengia sü dal comün.“ Padrot l'ingrazcha e l'invida a marendar con el: „Non voust sezzet giò pro mai e tour üna boccada?“ „Eu sto amo crescher,“ da'la per risposta. „Eh, tü est bella granda“, replica Padrot. Ella il guarda fiss con quels bels ögliuns glüschaints e non respuond'inguotta. Padrot as s-choda ün pa. „Ve nan pro mai,“ insista el, la clappand pel bratsch per la far sezzet giò. „Bain, eu giarà, ma be scha tü'm largiast e nu'm fast star per forza,“ declera ella. L'obedind Padrot, as tschaint'la süll' tshisp e marena con el. Discurrind d'üna chosa e dall'otra, la quinta Padrot, co ch'el saja gnü già da mattatsch süll' alp Discholas con seis bapsegner, chi eira quella vouta signun, e cha n'inglur nel muond non stess el uschè gugent, sco quia, pustüt uossa. La diala il guarda darcheu con üna tsherta misfidenza, sco per dumandar: „Est propi sincer?“ Allura confessa ella, müdand colur, ch'ella l'haja da löng innan observà di per di e cha ün pèr voutas, ch'el dormiva davo qualche crap, s'haj'la ris-chada fin dasper el, per il vair plü bain. Ün pled da l'oter, ed as quintand lur fatschendas, creschiva vi e plü eir lur confidenza ed affecziun vicendevola. „O, di'm tü, Padrot, da chi hast imprais quellas bellas chanzuns, cha tü chantast adüna, cur tü est sulet?“ dumand' ella tuot in üna vouta. „Che puchà cha nus non avain ingünas chanzuns!“ — „Que sun chanzuns, cha la giuventüna da meis comün chanta in seis tramagls,“ explicha Padruot. „O, chanta üna chanzun!“ roy' ella, „eu n'ha adüna gnü tant plaschair da teis chant. Tantas voutas staiv' eu zoppada davo ün crap per at tadar, e que paraiva ch'eu avess üna brama, dad ir sü pro tai; il chant ans ha manats insembel.“ Padrot la tocca man e comainza a chantar:

„Il salip e la furmia
As volaivan maridar.
Hopsa jufifallerallera.

E qua dschaiva la furmia:
„O salip, voust tour a mai?“
Hopsa jufifallerallera.

Sün que dschaiva il salip:
„O furmia, perche na!“
Hopsa jufifallerallera.

E qua gettan sül chastè,
Per as metter aint l'anè.
Hopsa jufifallerallera.

Il salip det suringiò
E's rumpet eir il tschervè.
Hopsa jufifallerallera.

„O dolur, melanconia,
Amalà ma compagnia!“
Hopsa jufifallerallera.

La furmia get vi sur mar
Per masdinas da masdinar.
Hopsa jufifallerallera.

E qua get ell' intuorn Pasqua
E turnet intuorn Nadal.
Hopsa jufifallerallera.

E cur ch'ella füt turnada,
Eir'el mort e sutterrà.
Hopsa jufifallerallera.

„O dolur, melanconia
Eu n'ha pers ma compagnia.“
Hopsa jufifallerallera.

„Eu n'ha grand' dolur
Eir per tai, o meis char cour.“
Hopsa jufifallerallera.

„Giuvna guaivda cha eu sun,
Frais-cha terra cha tü fast“
Hopsa jufifallerallera.

La furmia s'mett'a bragir
Infin tant'la sto morir.
Hopsa jufifallerallera.

„Che bella chanzunetta, ma trista!“ esclama la diala tuot commossa, „pouvra furmia, chi giaiv' affatta vi sur mar nell' anguotscha da salvar seis salip. „Fessast eir tü uschè?“ la dumanda Padrot. „Madischi“, conferm' ella, „ma sch'eu avess üna vouta dad ir vi sur mar, schi voless eu tantüna ir ün pa plü spert, e turnar plü bod.“ Intant eir' arrivada la saira ed els gettan a raspar las vachas.

Daspö quaist bel di, ch'els mangettan insembel dal medem pan, eiran els inseparabels e crajaivan da non podair plü viver l'ün sainza la compagnia del oter. Qualvoutas, cur ch'els eiran tschantats ün cunter l'oter branclats sül tschisp e Padrot guardaiva la bella creatüra, al gniva l'impissamaint: „Be cha Dieu la perchür'el, perche eu nu'm fid bod plü da mai stess!“ Allura staiv'el sü tuot in üna vouta e's mettaiv' a chantar, sco per scurrentar col chant qualchosa chi'l inquietess.

Ün'otra vouta giaivan els as toccand man aint per la val e Padrot chantaiva d'ün cour containt:

„Chi mê ais que famailg
Chi's leiva uschè manvailg
Cun la staila dal sulailg?
Chi mê ho'l par marusa?

L'ho zuond üna bella matta:
Ma da seis bap ha ella artô
Bain üna pitschna dota:
Sulet ün êr chi rösas ha portô.

„O bella matta, voust am der
Una bella rōsa da tieu êr?“ —
„O madinà cha nun farò,
Cha mieu bap m'ho scumando.“ — —

„Nu voust tü ma marusa gnir?“
„Aunt cu quella eu dvanter,

In ün graunet am voelg cunvertir,
Ed in la terra am voelg zupper“

„Scha tü voust gnir ün bel graunet,
Ed in terra at voust zupper,
Voelg eau gnir ün utscheet,
Ed our dalla terra at voelg picler.“

„Ün utschet scha tü voust gnir,
Ed our dalla terra am voust picler,
Voe'm convertir in chamuotschet
Ed in la cripla am voelg ris-cher“

„Füssast tü ün chamuotschet
Per in la cripla at ris-cher,
Voelg esser eau ün chatschedret,
Ed our dalla sassa at voelg clapper.“

„In chatschedret t'voust convertir,
Ed our d'la sassa am voust clapper,
Schi voelg eau gnir üna bella rösa,
Ed in la piazza am voelg plizzer.“

„Scha tü füssast üna rösa
Ed in la piazza at voust plizzer,
Ün cumpreder voelg eau gnir,
Giò dalla piazza t'acquister.“

„Scha cumpreder voust tü gnir,
Giò dalla piazza am voust cumprer,
Voelg in aungliet am convertir
Ed aint in tschel am voelg retrer“

„In ün aungliet t'voust convertir,
Ed aint in tschel voust at plizzer,
Schi voelg ün otr' aungliet eu gnir
E sves in tschel at voe brancler!“

La diala avaiva tadlà con grand' atenziun. Qua s'ferm' ella, al guard' in fatscha e dumanda: „Gnissast tü davo mai am tscherchar, sch'eu gess am zoppand, sco quella marusa?“ „Perche na?“ disch Padrot, „eu't voless sieuer dappertuot.“ „Eir sur vi il mar?“ dumanda danöv la diala. „Schi, eir sur vi il mar e perfin nel fuond del mar, scha quai stovess esser!“ afferma el cordialmaing. Allora

eira la diala fortünada e seis ögls glüschivan, sco la prüma vouta, ch'el l'avaiva visa in Ruinains.

La stà passet via sco ün dutsch sömme e la s-chargiada d'alp eira bod quà. Padrot avaiva d'ün temp innan bler stüdgia, co ch'el podess far, per cha la diala gniss con el vi la Val. Da stovair bod ir davent e la laschar inavo suletta al faiva granda paina. Üna daman, ch'el giaiva darcheu per la val aint, crajand d'inscuntrar sia diala, non eira quella nel lö, ingiò els as chattaivan solitamaing, e neir vi pel di non gnit ella brich apparair. Padrot turnèt la saira in pisser e malcontaint all'alp. Neir la daman seguainta non eir' la là, pür davo üna buna pezza la vezza Padrot a gnir vers el planet, s'fermand minchatant e stüdgiand, sco sch'ell'avess noscha conscienza. Padrot la cuorr' incunter, e la dumandand el, che chi la manca, al fa la diala tuot smissa üna confidenza suot vusch, sco sch'ella avess temma, cha qualchün oter l'udiss. Padrot fa üna tscheruna e resta talmaing smort, cha per üna buna pezza non eir' el bun da dir put. Plan plan as repigliet el e dschet tuot bunamaing: „Sast che? Tü vainst quaista saira cun mai aint in alp; eu di, cha tü sajast ma spusa, gnüda nan dalla Val a far nozzas, e daman giains insembel giò Ramosch pro'l reverendo a'ns laschar sinar aint. Davo la schelpcha giains a star vi la Val, eu n'ha là üna baitetta, ün champ, ün chanver ed ün piz d'prà e sur inviern da viver avuonda.“ „Che inspiamaints!“ l'interrumpet ella, „non crajer, Padrot, cha vos reverendo at sina aint con mai. Plüttost ans serress el la porta d'baselgia davant il nas e'ns spediss davent con giamgias! In vossa baselgia non voless eu neir pizzar aint brich, gnanca con ün pè.“ Padrot non as det pos tuotta di, provet e provet da la persvader in ogni möd. Ma tuot seis dir non güdet inguotta. La diala non volaiva savair novas, ne dad ir in baselgia, ne da star in ün comün tranter otra gliued, e l'ultim, ch'el non glivraiva plü da taccanar, non daiv'ella gnanca risposta. In sia anguscha e crajand, cha que saja be ostinadezza dad ella, la pigliet Padrot nel bratsch e la volaiva strar con sai per forza. Ella s'ostet però desparadamaing, as fet libra e fügit a tuot podair, ch'ella non toccaiva terra. In ün batter d'ögl eir'la sparida. Padrot restet colla bocca averta e non provet nianca da la sieuer. Dandettamaing s'inacordschet el, cha l'ura da mundscher eira già passada e festinet all'alp. Las vachas eiran tuottas suot il cuviert e'l signuñ al fet bivgnand con ün brav lavatesta, ch'el vegna uschè tard.

Munsas chi fütan la vachas e chatschadas a manair nel god daspera, as mettet il signun con sa gliend sül banc davant la teja a plaz, fümend la püpa. La saira eira tant bella e'l tschel serain sco ün spejel. Discurrind dalla schelpcha, chi 'vaiva dad esser in pacs dis, e calculand tranter pêr, quant per nacha, cha lur alp poderà dar, non avaivan els observà, cha aintasom Nai gniva üna nüvluna naira davo la pizza sü. „O guardai be, che trida nüvla chi vain our da Nai,“ disch il chandan, chi la det ögl il prüm, „s-chüra sco la bocca d'luf, l'ha eir la fuorma d'ün terment lufun.“ Davo quella vain ün'otra, da tuottas varts, da mincha fuorcla, da mincha val e vallorgia vegnan amo otras ed otras, adüna plü bleras e plü bleras, as slargian, e cuvernan tuot il tschel. L'üna chatscha l'otra e tuottas insembel dan davo ad üna nüvlina alva sco'l lat e la scurrantun sur Val S-charl vi. Allora as metta a dar lütschaiders ed a tunar stramentusas chosas ed a plover da tschel ruot. La pastiglia as retina in prescha nella teja e va a dormir. Amo tard aint pella not udivan els a plover ad ün plover; al tandem s'indrumanzettane. Be il chandan chi dormiva con Padrot, s'almantet ün pêr voutas, cha seis culgiaint non haja ingün pusa-maint quaista saira. Padrot tscherchaiva cols ögls la fourina nel tet, sainza la chattar, stet allora salda e fet chalenders.

La daman chi stan sü, eira gnü üna naiv d'ün pè. Il signun disch: „Qui non güd'oter co ir a val colla malgia; perche üna tschessada be ant la schelpcha avess pac scopo.“ Nel cuors del di passettan ils pasters con quella vers il comün e l'oter di già gnittan ils paur per la schelpcha.

Fatta la partizion dels pulmants e chargiats ils tagliuns, clama il cheu d'alp: „Uossa scha tuot ais pinà, schi volaina far e tour ed ir.“ Ün momaint davo passaivna gio da Prafarschan. Arrivats gio'n Bos-cha grischa as smerdschet sco üsità ün bel larschet; las mattans l'ornettan fin sü som con bindels e fazzölets da tuottas sorts coluors. Il chandan, s'aviand tschantà davant vart sül prüm tagliun, pigliet il bös-ch dellab indera tranter sa s-chnuoglia, il tgnand dret sü. Ils sunaders, chi eiran gnüts incunter, s'mettettan ouravant, e sunand, chantand, güvland e clamand tras gio: „Viva la bandera dell' alp Discholas,“ arrivet la tagliunada gio'l comün insembel collas binderas da Pradatsch e Pradchant, chi gnivan dall'otra vart. Padrot sieuaiva cul cheu bass, sco sch'el gess davo la bara.

La saira eira sunaders; ad ün bel giuven sco Padrot ingünä matta non avess refüsà la trais-cha. Ma el non avaiva buonder ne

da sunaders, ne da mattans, e con s-chüsa, d'avair invlidà ün fagot nell' alp, turnet el cur chi faiva not sün Discholas e pernottet là. Il di davo giret el tuottadi per Arina e Nai intuorn in tschercha della diala. Almain tschient giadas chantet el:

„O dolor, melanconia

Eu n'ha pers ma compagnia!“

sperand adüna con chantar da la far gnir nan pro. Ma el non podet chattar affat ingün fastizzi plü d'ella. Mez desperà turnet el la saira a Ramuosch e partit amo l'istessa not vers S-charl per ir sur la Cruschetta vi la Val.

II.

L'an davo Padrot non turnet plü sü Discholas. E sch'ün dumandaiva davo el al paster nouv, chi eira gnü col signun nan dalla Val, schi dschaiva el: „Ma, Padrot ais gnü ün pover guaffen, l'ha la melanconia ed ais mez confus.“

Un bel di però leiva Padrot colla resoluziun dad ir pel muond in tschercha della diala. El prepara seis fagot, piglia tuots seis bazs, ch'el s'avaiva spargnà, e cur cha'l chavrer clama las chavras, lasch'el oura sa' chavretta, metta la clav suot porta, e va per seis fat. El passa il cuolmen, vain gio'n pajais plü domestic e chamina dis alla lunga tras bellas contradas e bels comüns, indreschind dappertout, sch'inchün avess vis dialas in quels lös; ma ingün non sa, che ch'ais üna diala e non l'inclegia. El va inavant ed arrivand pro ün comün, inscuntr' el ün hom chi gniva sadajand con ün sach sülla gobba. „Ingio via, bun hom?“ salüda Padrot. „Be a najentar meis chan,“ disch quel. „O, povra bestia!“ esclama Padrot, „e perche mâ?“ „Que füss in se üna buna bestia“, declera l'hom, „ma l'ha il vizi dad ir davo las giallinas ed eu stuet perque buniar bliers dans.“ „Be perquai?“ dumanda Padrot, „nu'l volessat forse vender a mai?“ „Perche na, anzi bain gugent, schi spargn da'l portar fin gio pro'l flüm,“ respuonda l'oter. Els fütan bod perüna. Padrot pigliet seis chan vi d'üna corda e proseguit il viadi, as tgnand bun, d'avair uossa almain ün compagn, eir cha que saja be ün chan.

Passà il comün ed as tschantand dasper üna fontana a marendar, partit el seis pan e chaschöl col compagn. Bainbod giaiva la povra bestia davo seis patrün nouv eir sainza corda, sco sch'el mâ non avess cognoschü oters. Els passettan daspera vi amo ün comün ed arrivettan vers saira al tandem pro ün terz, ingio Pa-

drot faiva quint da pernottar. Davant el giaiva üna maschnera, chi gniva dalla pas-chüra con ün tröp aquas. Appaina cha'l chan las det ögl, saglit el aint pel tröp e las scurrantet in tanta malur. Üna as volet salvar nodand aint pel flüm, ma l'aua eira massa furiosa ed ella get davo l'aua. Uossa cumanzet la maschnera a bragir, e Padrot la volaiva cuorrer in agüd; ma ella al rovet: „Va per l'amur da Dieu con teis chan, uschinà am scurrant'el eir las otras nell'aua!“ El clamet il chan e get inavant, na sainza displaschair per l'aqua persa, ma tuottüna colla spranza, cha quella as salva forse. Nel comün as volvet el aint in ün albiereg. Davo tschaina giaiv'el in faira pel comün intuorn a vair, scha qualchün savess novas da sia diala. Passand speravi üna chasa, udit el cha la patruna brunclaiva colla maschnera e la volaiva spedir davent. L'otra dschaiva ad ün dir: „eu non m'imposs inguotta, il chan scurrantet las aquas!“ „Quia vain fat tort alla povra matta per cuolpa da teis chan,“ as dschet Padrot, get subit nella chasa, pigliet spraisa per la maschnera, quintand il fat, sco ch'el eira arrivà e s'offrit da buniar il dan. La duonna as balchet allura, ma non volet acceptar inguotta. Oura sün porta al gnit la matta davo, l'ingrazchet e'l det la buna not.

Proseguind il viadi, s'inacordschet el, cha sa buorsa gniva flappa. Nel prossem comün as tscherchet el lavur ed ün peur il finet per ruellar la muaglia. Al plaschand quaista lavur, stet el bain löng là. Cur ch'el avet darcheu ün pèr bazs per spendi, as mettet el novamaing in viadi. La via manaiva tras ün god, chi mâ non volaiva tour fin. I gnit la not, ch'el eira amo immez il god. Stanguel as mettet el suot ün bös-ch a dormir. Appaina indrumenzà e s'insömgiand in grand fatschögn con sia diala, cumainza seis chan a far strepits e bajar sco amatti e non as lascha taschentar. Stand sü, vezz'el a gnir lanternas da tuottas varts vers el, ed in ün momaint ais el immez üna banda da morders, chi'l tschüffan e'l mainan aint pel god fin pro ün vegl ruver. Il chapitani chatscha seis stilet nella scorza, tira ed ün üschet as riva. Els al compagnan con stumpels e büts gio per ün pèr s-chalins e tras üna cuort stretta suot terra in üna tanna. La staiva üna maschnera dasper il fö sü e truschaiva qualchosa. Il chapitani al svöda las s-charsellas, piglia sa buorsa e la da in salv alla femna. Allura comainz'el a svutrar in seis fagot a vair, schi füss qualchosa da vaglia. Ma in aquella vain ün compagn, chi faiva la guetta intant, avisand, cha sülla via passa ün mezcher con üna

malgia d'bouvs, e tuot chi parta per l'assaghir. Padrot as bütta, stanguel sco ch'el eira, sün üna cutscha, stand a vair co cha la giarà a finir. La femna vain non pro el e'l tira per la mangia. „Va'm davent, tü femna del malam,“ disch Padrot, crajand ch'ella vöglija far spass. „Non an cognuoschast?“ dumanda l'otra, „eu sun quella maschnera chi perchüraiva las aquas e sun crodada nels mans da quaista gliued. Per la paja, cha tü hast tut spraisa per mai quella vouta, at vögl laschar mütschar; ma fa spert, ant co cha la banda tuorna.“ Padrot festina e va con ella our dalla tanna. Dasper il ruver eira seis chan, chi'l spettaiva. „Orma d'chan,“ il sclamiet el, „tü m'hast darcheu fat üna bella!“ La femna al mosset da che vart ir per non s'imbatter darcheu nella banda ed al rendet sa buorsa. „Non voust eir tü mütschar con mai?“ la dumandet el. „Na,“ respondet l'otra, „que nu'm güdess inguotta, els am tschüffessan darcheu, ed allura am gessa mal a man. Padrot l'ingrazchet e get luot, luot per seis fat ed al far del di eir'el our dal god.

Strada fand sieuet el al mezcher, chi paraiva amo sa malgia d'bouvs ed avaiva granda struscha da'ls tgnair our dalla prada. Padrot al güdet parar con seis chan, chi giaiva bod d'üna vart, bod dall'otra e tгнаiva ils bouvs a tröp. „Quaist füss ün chan per mai,“ disch il mezcher, „tü nu'l volerast vender?“ Padrot s'impissand sül ultim imbaraz, ch'el avet con seis chan, respuonda: „Scha tü'm dast quai ch'el vaglia, il poust avoir.“ Sainza marchantar löng survgnit l'oter il chan. Cur ch'els arrivettan al comün, as volvet aint il mezcher con sia malgia, Padrot percunter passet inavant. Davo avoir chaminà ün mez di sulischem sulet tras üna contrada sula, sainza inscuntrar orma vivainta, s'impisset el, fand marena: „Esser est bain stat ün grand tamberlan, da dar davent teis cumpagn per duos bazs.“ Qua al sfügia l'ögl ed el vezz'a gnir il chan als rabats; quel saglia sü per el sco amatti dall'algrezcha e'l licha ils mans. „La fideltà ais tuottüna üna bella chosa!“ disch Padrot tuot containt e parta la marena col compagn.

La saira tard arrivet el pro ün'usteria isolada, üna baitetta al ur del god, e per non passar quel da not, as volvet el aint e dumandet albierg. La patruna al gnit incunter con milli plaschantinas, massa bleras, per esser bain maniadas — e'l manet in stüva. Sün cutscha giaschaiva il famagl, chi'l cedind il lö, al det üna nosch'ögliada. Padrot chattet, cha la tschera da quaista persuna

non daiva buna chaparra per sia sgürezza. El mettet seis fagot suot banc e spettaiva sülla tschaina, schabain cha la fam l'eira passada, daspö ch'el eira pizzà aint in quaista chasa. L'ustera al dumandet amo, sch'el non voless as laschar far la barba, intant cha la tschaina coschess. „Da bsögn fess que, vus eschat mal ruellä; meis famagl fa la barba fich bain e ha buns rasuoirs,“ aggiundschet ella, fand davo la rain da Padrot ün segn al famagl, chi volaiva dir: „taglia'l la gula!“ Padrot vezzand la pantomina tras il spejel, sentit üna smordüna tras il corp, cha'l gnit la pel d'giallina. „La barba farans daman ant co partir,“ det el per risposta, as sforzand da parair calm. „Quia sun eu bain intivà: our d'üna foura da morders ed aint dall'otra,“ s'impisset el con angoscha. Ün al portet la tschaina, ma el non as fidet da mangiar bler e dumandet dad ir a dormir. Il famagl, chi'l compagnet in üna chambretta miserabla, volaiva a tuotta via metter seis chan in uvi. Padrot non det pro gnanca da dir, dschand cha'l chan saja amo ester e podess mütschar pro seis patrun vegl. Il famagl non det bada a seis dir e volaiva tuottüna tschüffer il chan per il manar davent. Ma quaist al det ün sgnaf, mossand tridamaing ils daints. Il famagl füt containt da'l laschar ir. „Bain, bain, tegna pür teis chan!“ dschet el con üna tscherta malizcha, sco per mandir: „daman non averast da bsögn ne da chan, ne dad oter“ Padrot as büttet sü'l let con aint la vestimainta, dschand: „qui aise da star all'erta!“ Cur cha tuot in chasa eira quiet e paraiva da dormir, stet sü il chan dandettamaing e cumanzet ad ir ösnand per chambr'intuorn. Padrot saglit subit our d'let, ed aviand invidà il sai, quasi ars oura per mancanza da saif, scoprit el colla glüm in man nella parait ün üschet secret sainza serradüra. Ün stempel, l'üsch as spalanca e davant sü sta il famagl e'l guarda tais, titubant che ch'el dess far. Il chan al füss sagli adöss, scha Padrot non l'avess tgnü inavo. Il famagl as s-chüset, d'avair fallà l'üsch nel s-chür e Padrot al cusgliet dad ir spert per seis fat, sch'el non vögliä ris-char, cha'l chan al tschüffa pel culöz. Il famagl va e Padrot serra l'üsch. Ün momaint davo od'el, cha'l famagl ais in chadafö e discuorra coll'ustera. „Scha teis chan non füss stat, schi'l famagl t'avess lovà via,“ s'impaisa Padrot. El cücc'our da fenestra ed as persvada, ch'ella non saja ota. Cur cha tuot para quiet, piglia el seis fagot, il bütta our da fenestra e da svesc ün sagl gio'n iert: seis chan al sieua, Allora as fa el davent. Passand davo vi la chasa, od'el, cha'l famagl dschaiva

alla patruna: „Scha quel smalià chan non füss stat, schi füss el uossa cols chazs amunt; ma spettai be ch'el dorma, allura farà eu cuortas ceremonias con el e seis chan.“ Padrot s'impaisa: „Pür discuorra, intant sarà eu scampà da tias malas griffas. El get pel god aint e siand bain dalöntschi dalla chasa malprüvada, as fidet el, da's metter suot ün bös-ch a dormir e dormit sten e bain fin tarda daman.

Appaina fat duos pass, od'el üna lamentusa plürada pac dalöntschi. El cuorra pro con seis chan e vezza ün taglialina, chi daiv'ün'orsa ad ün pover homin da god, pac plü ot co'l manch d'ün chaz, pretendand cha quel l'haja involà la marena. L'homin güra e stragüra, d'esser innozaint. „Nu't verguognast, tü grand tamberlan, da't metter con quaist pover guaffnet e da'l maltrattar uscha vilanamaing,“ disch Padrot indegnà, „scha tü'l largiast aise bun, uschigliö averast da far con mai e meis chan!“ Quaist, vezzand la pantomina da seis patrun, mossaiva eir el ils daints. Il taglialina chattet per bön; da ceder e's fet bain bod davent, giand tartüfland aint pel god. „Dieu 't paja!“ dschet uossa l'homin, „scha tü non gnivast, m'avess quel malprüvà miss our d'peis.“ Al requintand allura Padrot, ch'el giaja in tschercha d'üna diala, dschet l'homin: „Quia non sun ingünas, ma spetta ün momaint, ch'eu at detta insachè, chi't gnarà forse bun sül viadi.“ El s'absentet e turnet sül momaint con üna chapütscha d'pel sainz'ala, sco cha noss signuns soulan portar, e la volet dar a Padrot. Quaist non savaiva, sch'el la dess tour o brich, tant ütta baschütta eir'ella. L'homin s'inacordschet, cha Padrot faiva pac cas da seis preschaint ed al dschet: „Non far snöss da mia chapütscha, quell'ha üna particolare virtüd: scha tü la mettast sü, schi est invisibel.“ „Mancomal,“ replichet Padrot ed ingrazchet pür uossa, mettand la singulara chapütscha in seis fagot. L'homin al glavüschet fortuna, e Padrot partit.

III.

Amo quella saira' arrivet el in üna città, fabbrichada aint pel mar aint, uschè ch'ün giaiva per la città intuorn plü in barcha, co a pè. Giand alla riva tscherchand albiereg per la not, s'accompagnet ad el ün homet, chi paraiva da'l avoir propi spettà, e's lasschand apparentamaing gnir puchà del pover schani ester, il pigliet con sai in seis quartier. Quaist eira üna cuortatscha con ün mantun d'stram d'üna vart. Padrot, tuot containt d'avair chattà quai-

sta bun' orma, ch'il portet affata il fagot, as büttet sül stram a dormir. La daman ch'el as sdasdet, eira seis culgiaint spari con sa buorsa e seis fagot. Gnanca la chapütscha non avai' el laschè inavo. Sainz' ün baz in s-charsella e sves sainz' ün toc pan giraiva Padrot affamentà e sconfortà intuorn. Imprevisamaing arrivet el al port. Là eira ün battibuogl snuaivel: bastimaints e barchas grandas e pitschnas, sachs, butschins e chaistas a sfrach ed üna quantità da fachins, chi las s-chargiavan, portand la marchanzia da quà e da là. As fermand e guardand il movimaint, s'impisset el: „quaista lavur savessast far eir tü“. El dumandet ad ün hom, chi survagliaiva da lavur, sch'el possa güdar. „Perche na, scha tü hast gust!“ al dschet quel. Padrot as spüdet nels mans, det üna brava sfruschada ils serrand insembel e clappet dalunga ün sach d'granaglia, cha duos fachins provaivan d'alventar, l'ozet sün sa spadla sco ün pandschè d'lana — ferm eir' el avuonda — e'l portet nel magazin. Ed uschè ün davo l'oter. A mezdi, cha'ls lavuraints faivan marena, non avai Padrot inguotta da mangiar. Vezzand que ün fachin, al det quel ün toc d'pan ed üna tschiguolla. Mâ in tuot sa vita non al gustet üna marena uschè bain, sco quaista vouta. La saira al mosset il survagliant, as tgnand bun d'avair chaparrà ün brav lavuraint, ün chantun nel magazin per dormir. Padrot eira tant inavant containt da sa sort e lavuraiva fidelmaing dalla daman alla saira. La dumengia giaiv'el qualvoutas a spass nel contuorns. Sün üna da quaistas spassegiadas gnit el per cas nel lö, ingio ün svödaiva il rument nel mar. Qua vezz' el a sia granda surpraisa sün ün mantunet, restà amo alla riva, sia chapütscha d'pel; el la piglia e va con grand dalet e chasa. — Plü sovent amo as divertiva el guardand, co cha'ls barcharöls remblaivan in lur barchettas. Quaist manster l'avess plaschü our d'vart bain, ed el speraiva eir da gnir üna vouta alz mezs, da's podair cumprar o almain be fitar üna da quellas navettas. Per sai non avai' el otramaing grands bsögns. El s'avai adüsà a mangiar simplamaing e con pacs bazs, e per vestimainta dovraiv' el amo plü pac. In quella chalur chi faiva là non portaiva el pro la lavur ne stinvs, ne s-charpas, ne rassa, nemain chamischa, dimperse be chotschas, sco'ls oters fachins al port. Da plü d'ün an restet el in quella piazza, ed a forza da lavurar e da spargnar gnit el finalmaing in possess d'üna modesta summetta. El as cumpret allura d'ün barcharöl üna barchetta veglia, ma amo dovrabla e cumanzet a far il barcharöl. La not, cur cha la lavur

nel port posaiva, navigiaiv' el, sco oters da seis cumpagns, aint pel mar a pes-char con üna rait. In quellas occasiuns pigliaiv' el con sai seis fidel chan e sa chapütscha d'pel. Qualvoutas, inscuntrand qualche pes-chader, faiv'el il spass, da's metter sü la misteriusa chapütscha, chi'l rendaiv' invisibel. Cur cha'l pes-chader gniva nan per tour la barcha, la crajand vöda, pigliaiv' el gio la chapütscha e l'oter fügiva spaventà nell' idea, d'avair da che far con ün spiert.

Üna bellà saira da stà get el plü dalöntschi co'l solit, e rembland speravi ün' isla od' el in aquella üna vusch, chi chanta:

„Il salip e la furmia
As volaivan maridar.
Hopsa jufifallerallera.“

El resta inchantà, sco crodà our dallas nüvlas. „Quia ais ella!“ esclama el, „Dieu saja lodà, ch'eu l'ha finalmaing chattada!“ E dal dalet podess el saglir our dalla pel. Spert tscherch'el ün bun lö per sbarchar, as sbarcha, lia la navetta vi d'ün bös-ch e fa segn a seis chan, da star guardia. Allura as metta el sü la chapütscha d'pel e va davo la vusch. El vain bainbod pro üna baitetta dasper ün spelm, cha la diala chantaiva güst:

„O dolur melanconia,
Eu n'ha pers ma compagnia!
Hopsa jufifallerallera.“

El batta porta. Il chant refüda e davo ün momaint compara sün porta üna duonna con ün mattet, chi la tegna per la schocca. Vi da seis ögls glüschains la cognoschet el dalunga eir a das-chür. El schuret dasper aint e la diala, guardand intuorn e non vezzand ingün, dschet con seis mat: „Que sarà stat il vent“. Ella serra la porta, tuorna in chadafö e continua a far vaischlas, per las qualas ell'avaiva già masdà la pasta. Padrot get davo, as postet dasper la platta sü e davo man, cha la diala mettaiva las vaischlas sül plat, las mangiaiv'el. Surpraisa cha'l mantun sül plat non crescha, disch ella: „Ma che chosas sun quaistas? Eu fetsch ad ün far vaischlas e sül plat sun adüna be las pacas, ch'eu avaiva fat avant; las mangiast tü, Padrotin, davo man?“ — „Per vair' da Dieu, mamma,“ respuonda il matet prusamaing, „eu non ha tut gnanc'üna!“ Padrot chatta per bön, da glivrar il spass, e bainbod ais pronta üna intera plattada da vaischlas. Quella vain portata iu stüva e mamma e figl as mettan a maisa. Padrot as tschainta daspera. Guardand sül plat combel e dand ün profuond sospir, disch la mamma: „Scha nos char bap füss quia pro nus, schi

avessans vaischlas avuonda eir per el!“ Uossa non po Padrot plü s'artegner. El piglia giò sa chapütscha e dschand: „Quia ais el!“ croud'el in bratsch alla mamma, chi'l brancla e'l bütscha amurai-velmaing. Padrotin resta colla bocca averta, guarda bod l'ün, bod l'oter e non sa, che cha tuot quaist vöglià maniar. Il bap il piglia allura sün bratsch e'l bütscha. „Eu savaiva, cha tü gnissast e t'ha adüna spettà, tü m'avaivast impromiss, da'm sieuer eir sur vi il mar, schi affat fin nel fuond del mar, schapür cha que stovess esser. Ma, di'm, co m'hast chattad'oura?“ dumand'ella. — „La chanzun del salip e la furmia, cha tü chantaivast quaista saira, cur ch'eu passaiva spervi l'isla m'ha tradi teis zoppel,“ explicha Padrot. — „Schi, schi,“ conferm'ella, „il chant ans ha eir quaista vouta manats insembel“. Els avettan allura avuonda da's requintar da lur aventüras, e Padrot partit per la città pür lönch davo mezza not. Pigliand cumgià, al recumandet ella, da manar ün'otra vouta eir seis fidel compagn, chi'l haja salvà la vita.

La prossma saira eira Padrot puntualmaing qua con seis chan. Padrotin as tmaiva il prüm da quaista bestia; planet però s'adüset el a quella, e bainbod eiran els duos ils megliders amis e's giovantaivan insembel. Saira per saira gniva Padrot süll'isla e tramagl, e n'inglur in tuot ll muond non s'avess podü chattar üna famiglietta plü fortunada co quaista. Per strada al gnit üna vouta l'idea, quant bel cha que füss, sch'els podessan star insembel in città. Appaina arrivà, intunet el quaist chantin, dschand, ch'els podessan tour a fit ün'abitaziunetta in ün chantun della città, ingiò ingün nu'ls cognoschess e non ils molestess minimamaing. Non plaschand quaista proposta alla diala, la rovet el charinamaing, da gnir üna saira con el almain be a vair, ingio ch'el stetta. Per al contentar dschet ella finalmaing: „Ebbain, Padrot, nus gianan quaista saira con tai in città; ma tü'ns stoust imprometter, da'ns manar darcheu inavo ant di.“

Ün momaint plü tard navigiaiva l'intera brajadetta vers la città. La not eira ourdvardt bella, e nella clerità della glüna glüschiva il mar sco ün spejel. S'avanzand la not, cumanzet il tschel a s'ins-chürir e la glüna a's zoppar davo nüvlas nairas. „Che trid nüvlam. chi vain in üna vouta nan dallas montagnas!“ disch Padrot. „O dolor,“ esclama la diala, guardand con ögls inspiritats vers il tschel, „ma parantela ais permalada, ch'eu vegn darcheu con tai, e tschercha da'ns ruinar. T'aljordast, Padrot, da quel terribel orizzi sü Discholas?“

Saimper plü s-chür e plü extais vain il nüvlam, saimper plü strusch il spaventus orizzi e's s-chargia, accompagnà d'orrens tuns e lütschaiders, sül mar. Allora vegnan las furibundas uondas con lur craista alva da s-chima, chatschadas d'ün stramentus orcan, üna davo l'otra; as stumpland, as sursaglind ed as sclavezzand sülla plü ot'otezza, as precipiteschan in ün abiss, per s'elevar darcheu con veemenza dall'otra vart sü, e comainzan a giovar a ballas colla povra barchetta. Padrot, inabel da la manadschar, lascha ils rembels al abbandun, e brancland con ün bratsch mamm' e figl, as tegna el col oter man vi della barcha, ch'els non vegnan schlavazzats nel mar. Intant s'han las nüvlas sbassadas fin gio süll'aua, e nella sula s-chürdüna sparescha la nav tranter las uondas — —

La daman, cur cha 'l solai levet, ninaivan las uondas del mar üna navetta vöda, sainza barcharöl e sainza rembels. Duos peschaders la pes-chettan sü e la rantettan vi da lur barcha. „Dschain ün bapnos per l'orma del pover disgrazchè“ dschet l'ün, navigiand vers il port. Là tuot chi discurriva dal terribel orcan della nott passada, ed ün barcharöl volaiva avoir vis intuorn mezza not immez il mar ün chan, chi, tgnand in bocca ün mattet sur aua, lottaiva desperadamaing collas uondas, ma stovet succomber e get a fuond davant seis ögls, sainza ch'el il podess salvar.

Dal pover Padrot e sia brajada ingün non savet plü novas.

* * *

Usche glivret barba Lureng seis requint. La compagnia rumagnet üna pezza in silenzi. Be üna giuvna det ün profuond sospir, chi in quaist momaint solen fet sensaziun, uschè cha tuot la guardet. „Giunfra Gretta s'impaisa sgür sün seis marus, chi ais eir vi sur mar,“ dschet ün giuven. „Chi ais quel?“ s'udit da tuottas varts. „Non cognuschais Sar Jachen Lona, chi ais preschaintamaing in Sardegna in sas buttias? Quaista vouta s'ha Giunfra Gretta tradida?“ continuet il giuven. Per fortuna arrivettan in quel momaint las vachas; tuot get oura e non avet peida da la tentar plü löng.

Il lat della saira füt masürà e marchà sül pass e cur cha l'abolt Jon clamet: „volaina far e tour ed ir,“ schi partit la compagnia vers Ramosch, ouravaut la giuventüna insembel. Gnand

giò da Runai e passand Bos-cha grischa da not averà plü d'ün giuven bain chattà sa diala, ma da lur aventüras non ans po bun barba Lureng plü requintar. El posa daspö ün mez secul nel sunteri vegl suot la baselgia, be in fatscha allas fenestras da sia prüvada stüvetta, nella quala ans raspavans nus oters mats tantas vou-
tas, arsentats a tadlar sias parablas.



